



Replaces / Reemplaza / Remplace 65013-037-11B (03/2000)

Lockout Attachment / Accesorio de bloqueo

Accessoire de verrouillage



Class Clase Classe	Type Tipo Type	To Hold Push-Pull Operators in Depressed Position, Class 9001, Type: Para sostener los operadores en contrafase en posición oprimida, clase 9001, tipo: Pour maintenir les opérateurs pousser-tirer en position enfoncée, classe 9001, type :
9001	K162	KR9, KR9P, SKR9, SKR9P

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Disconnect all power before servicing.
Electric shock will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Desconecte todas las alimentaciones antes de efectuar el servicio.
Una descarga eléctrica podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

Coupez toutes les alimentations avant l'entretien.
L'électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

INADVERTENT OPERATION

Use the correct number of compensating gaskets (see table in Step 4, p. 2).

Failure to follow this instruction can result in death, serious injury or equipment damage.

FUNCIONAMIENTO INVOLUNTARIO

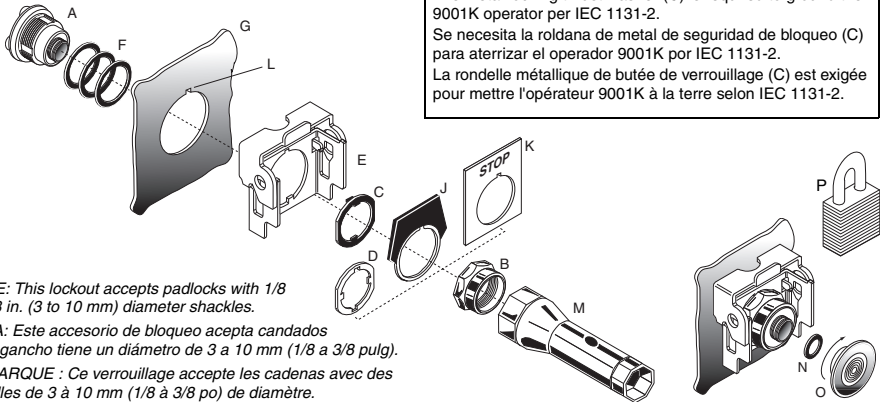
Utilice el número correcto de empaques de compensación (consulte la tabla en el paso 4, pg. 2).

El incumplimiento de esta precaución puede causar la muerte, lesiones serias o daños al equipo.

FONCTIONNEMENT INVOLONTAIRE

Utilisez le nombre spécifié de joints de compensation (voir le tableau de l'étape 4, p. 2).

Si cette précaution n'est pas respectée, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.



NOTE: This lockout accepts padlocks with 1/8 to 3/8 in. (3 to 10 mm) diameter shackles.

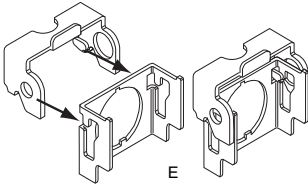
NOTA: Este accesorio de bloqueo acepta candados cuyo gancho tiene un diámetro de 3 a 10 mm (1/8 a 3/8 pulg).

REMARQUE : Ce verrouillage accepte les cadenas avec des manilles de 3 à 10 mm (1/8 à 3/8 po) de diamètre.

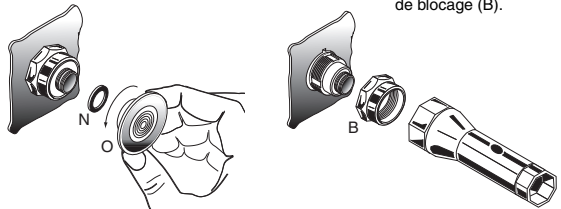
Legend	Leyenda	Légende
A. - operator	A. - operador	A. - opérateur
B. - ring nut	B. - tuerca arillo	B. - écrou de blocage
C. - locking thrust washer	C. - roldana de seguridad de bloqueo	C. - rondelle de butée de verrouillage
D. - trim washer	D. - roldana del marco	D. - rondelle de la garniture
E. - lockout attachment	E. - accesorio de bloqueo	E. - accessoire de verrouillage
F. - compensating gaskets	F. - empaques de compensación	F. - joints de compensation
G. - panel	G. - panel	G. - panneau
H. - indexing ring	H. - arillo de posicionamiento	H. - anneau d'indexage
J. - metal legend plate	J. - placa leyenda metálica	J. - plaque à légende en métal
K. - plastic legend plate	K. - placa leyenda de plástico	K. - plaque à légende en plastique
L. - alignment tab	L. - lengüeta de alineamiento	L. - languette d'alignement
M. - ring nut wrench (K95)	M. - llave para tuercas (K95)	M. - clé pour écrou de blocage (K95)
N. - knob gasket	N. - empaque de la perilla	N. - joint du bouton
O. - knob	O. - perilla	O. - bouton
P. - padlock (not included)	P. - candado (no incluido)	P. - cadenas (non inclus)

Installation / Instalación / Installation

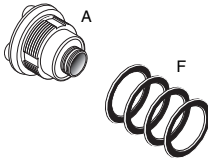
- ① - Assemble the lockout attachment (E).
 - Ensamblar el accesorio de bloqueo (E).
 - Assembler l'accessoire de verrouillage (E).



- ② - Remove operating button (O), knob gasket (N) and ring nut (B).
 - Retirar el botón operador (O), empaque de la perilla (N), y la tuerca arillo (B).
 - Enlever le bouton de fonctionnement (O), le joint du bouton (N) et l'écrou de blocage (B).



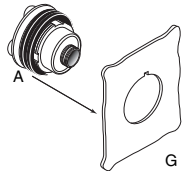
- ③ - Select number of gaskets (F).
 - Seleccionar el número de empaques (F).
 - Choisir le nombre de joints (F).



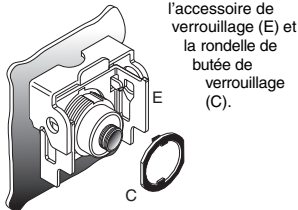
Panel thickness, in. (mm) Espesor del panel, pulg (mm) Épaisseur du panneau, po (mm)	No. gaskets No. de empaques Nombre de joints
1/16 (1,6)	3
1/8" (3,2)	2
3/16" (4,8)	1

Note: At least one gasket must be in place at all times to ensure a proper oil-tight seal.
Nota: Siempre deberá colocarse por lo menos un empaque para asegurar un cierre hermético al aceite apropiado.
Remarque: Au moins un joint doit être toujours en position pour assurer la bonne étanchéité à l'huile.

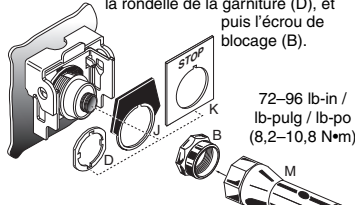
- ④ - Mount onto panel (G).
 - Montar sobre el panel (G).
 - Monter sur le panneau (G).



- ⑤ - Install the lockout attachment (E) and the locking thrust washer (C).
 - Instalar el accesorio de bloqueo (E) y la rodana de seguridad de bloqueo (C).
 - Installer l'accessoire de verrouillage (E) et la rondelle de butée de verrouillage (C).

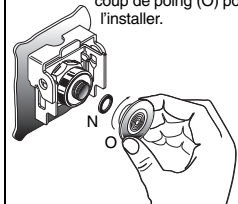


- ⑥ - Install a legend plate (J, K) or the trim washer (D), then the ring nut (B).
 - Instalar la placa leyenda (J, K) o la rodana del marco (D), y luego la tuerca arillo (B).
 - Installer la plaque à légende (J, K) ou la rondelle de la garniture (D), et puis l'écrou de blocage (B).

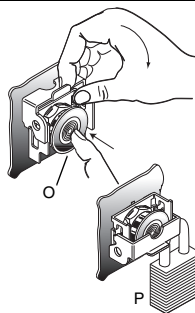


72-96 lb-in /
lb-pulg / lb-po
(8,2-10,8 N•m)

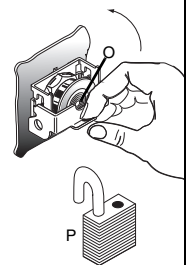
- ⑦ - Finger tighten the mushroom button (O) to install.
 - Apriete la perilla tipo hongo (O) con los dedos para instalarlo.
 - Serrer à la main le bouton coup de poing (O) pour l'installer.



- **To lock**, fully depress the operating button then lift and rotate the movable bracket over the button (O). Secure with a padlock (P).
 - **Para enganchar** el botón operador, oprímalo completamente, luego levante y gire el soporte móvil por encima del botón operador (O). Sujeter con el candado (P).
 - **Pour verrouiller**, enfoncer complètement le bouton de fonctionnement, puis soulever et faire tourner le support mobile sur le bouton (O). Attacher avec le cadenas (P).



- **To unlock**, remove the padlock (P) then lift and rotate the movable bracket over the operating button (O).
 - **Para soltar** el botón operador, retire el candado (P), luego levante y gire el soporte móvil por encima del botón operador (O).
 - **Pour déverrouiller**, enlever le cadenas (P), puis soulever et faire tourner le support mobile sur le bouton de fonctionnement (O).



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA, Inc.
 8001 Knightdale Blvd.
 Knightdale, NC 27545 USA
 1-888-SquareD (778-2733)
 www.schneider-electric.us

Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
 Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A, Col. Gpe. del Moral
 09300 México, D.F. Tel. 5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel.

Schneider Electric Canada Inc.
 5985 McLaughlin Road
 Mississauga On, L5R 1B8
 Tel: 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca